



## EXPOSITION AYER'S CLIFF FAIR

**AUGUST 22-23-24-25 AOUT**

### MEET THE DEADLINES FOR ENTRIES

### RESPECTER LE DELAI POUR LES ENREGISTREMENTS

All exhibitors and handlers must pay their membership, stall deposits and provide proof of liability insurance **by the 10<sup>th</sup> of August.**

Tous les exposants et assistants devront déboursier les frais d'admission, leurs dépôts pour les stalles ainsi de fournir leur preuve d'assurance responsabilité **avant le 10 aout.**

**In 2019, you must register your cattle and horses with AssistExpo by visiting our website**

**[www.expoayerscliff.com](http://www.expoayerscliff.com)**

If you are an exhibitor, please [click here to make your entries online.](#)

AssistExpo 

**En 2019, vous devez enregistrer votre bétail et chevaux avec AssistExpo en visitant notre site web [www.expoayerscliff.com](http://www.expoayerscliff.com)**

All entries must be listed under the new class and section numbers as indicated in the AssistExpo program.

Toutes les entrées devront être enregistrées sous les nouvelles catégories tel qu'indiqué au logiciel d'AssistExpo.



*Please remember to bring back your Trophy!!*

*SVP Rapportez vos trophées!!*



**Please keep your dogs safe at home**

**Veillez garder vos chiens à la maison.**

If you would like to donate your clean ribbons back to the fair, kindly bring them to the office on Sunday night before you leave.

*Si vous souhaitez faire un don de vos rubans propres, svp les rapporter au bureau le dimanche soir avant de partir.*



**You will find additional information in our fairbook or you may call the main office at (819) 838-5388 or also visit our website [www.expoayerscliff.com](http://www.expoayerscliff.com).**

**Pour de plus ample informations svp consulter notre livre d'expo ou vous pouvez nous appeler au bureau au (819) 838-5388 ou visitez notre site web**

**[www.expoayerscliff.com](http://www.expoayerscliff.com)**

**PRIORITY IS GIVEN TO PAST EXHIBITORS**

**LA PRIORITÉ EST DONNÉE AUX EXPOSANTS DES ANNÉES ANTÉRIEURES**


## CAMPERS - These facilities are for exhibitors only

- Exhibitors bringing a camper, tent or other sleeping facilities must pay a \$50.00 camper fee. This form must be completed, signed and returned by August 10<sup>th</sup>. No camper spots will be issued by phone or without payment. Please make your check payable to: **Stanstead County Agricultural Society**. Report to the office or Peter McHarg for space and your « Camper » sticker. **No dumping on the fairgrounds.**

\*\*\*\*\*

## ROULOTTES - Le terrain est pour les exposants seulement

- Exposants qui apportent une roulotte, tente ou autre moyen pour dormir devront payer \$50.00 de frais. Ce formulaire doit être complété, signé et retourné avant le 10 août. Aucune réservation ne sera prise par téléphone ou sans paiement. SVP faire votre cheque payable au : **Société d'agriculture du comté de Stanstead**. Demander au bureau ou à Peter McHarg pour votre emplacement et l'auto-collant « Camper ». **Aucun vidangage sur le terrain de l'Expo.**

<b>Name:</b>	<b>Téléphone :</b>
<b>Dimension Camper size :</b> _____ feet long/pied de long _____ feet wide <u>open</u> /pied de large <u>ouvert</u> We cannot guarantee your awning will be able to open due to our limited space. / Nous ne pouvons garantir que votre voile sera en mesure d'ouvrir dû à l'espace limité.	 <p><b><u>ONE CAMPER PER EXHIBITOR</u></b></p> <p><b>NO CAMPER WILL BE PLACED BEFORE AUG 21 AT NOON</b></p> <p><b><u>UN CAMPER PAR EXPOSANT</u></b></p> <p><b>AUCUN CAMPER SERA PLACER AVANT MIDI LE 21 AOUT</b></p> <p><b>Please note</b> that space is limited on the grounds and we will do our best to locate you in your preferred spot.</p> <p><b>SVP Notez</b> que l'espace est limitée sur le terrain et nous allons faire notre possible de vous placer dans votre endroit de préférence.</p>
Light Horse / Chevaux Leger <input type="radio"/>	
Dairy Cattle / Betail Laitier <input type="radio"/>	
Goat/Sheep/Swine <input type="radio"/>	
Chèvre/Mouton/Porc <input type="radio"/>	
Draft Horse / Chevaux Lourd <input type="radio"/>	
Beef Cattle / Bovins de Boucherie <input type="radio"/>	



## Horse Stall Deposit/ Dépot Stalle Chevaux



**\$15.00 ea/ch**

**\*\*To remain a Safe "Class A" Fair, parking will be limited near the stalls. Entries will be received on a "First come basis" \*\***

**\*\*Pour demeurer une Exposition sécuritaire et de « Cote A », le stationnement sera limité prêt des stalles. Les inscriptions seront reçus « Premier arrivé premier servi »\*\***

**NO ANIMALS OR OTHER PROPERTY SHALL BE LOADED OR REMOVED FROM THE STALLS BEFORE 6PM SUNDAY**

**AUCUN ANIMAL OU AUTRE ARTICLE NE DEVRA PARTIR OU ÊTRE ENLEVÉ AVANT 18H DIMANCHE**

***Please return your wagon/cart exhibitor number to the secretary before Sunday night or in the box at the center entrance of the barn.***

***SVP retournez votre numéro d'exposant de votre voiture à la secrétaire avant dimanche soir ou la remettre dans la boîte à l'entrée centrale de la grange.***

## Cattle Stall Deposit / Dépot Stalle Bétail



**\$20.00 ea/ch**

**BAGS OF SAWDUST FOR SALE ON THE GROUNDS**

**SACS DE RIPE EN VENTE SUR LE TERRAIN**



## Stanstead County Agricultural and Horticultural Society Membership & Exhibitors

Every exhibitor must be a member of the society.

(The exhibitor fees do not apply to the 4H or "ARJQ" exhibitors, only to the open show exhibitors)

Exhibitor fee	2 articles or less	3 articles or more
Horticulture Dept.	\$45	\$20
Ladies Dept.	\$45	\$20

Exhibitor fee	1 animal	2 animals or more
Sheep, Goat, Swine	\$45	\$20

Exhibitor fee	14 animals or less	15 animals or more
Small animals (rabbit, poultry etc.)	\$45	\$20

Exhibitor fee	1 animal or more	Additional Free Passes
Cattle	\$20	one for four head, two for six head, three for eight head
Draft Horse	\$20	one for four head, two for six head, three for eight head
Light Horse	\$20	one for four head, two for eight head

Membership and Exhibitor tickets are available from the Secretary-Treasurer or one of the Directors.

## Membres et Exposants des Sociétés d'Agriculture et d'Horticulture du Comté de Stanstead

Chaque exposant doit être un membre de la société.

(Les frais de l'exposant ne s'appliquent pas aux exposants 4H ou « ARJQ », uniquement pour les exposants de l'expo ouvert)

Frais Exposant	2 articles et moins	3 articles et plus
Dept. d'Horticulture	\$45	\$20
Dept. des Dames	\$45	\$20

Frais Exposant	1 animal	2 animaux et plus
Mouton, Chèvre, Porc	\$45	\$20

Frais Exposant	14 animaux et moins	15 animaux et plus
Petits Animaux (lapin, poule etc.)	\$45	\$20

Frais Exposant	1 animal et plus	Passeport Additionnel Gratuit
Bétail	\$20	un pour quatre bêtes, deux pour six bêtes, trois pour huit bêtes
Chevaux de Traits	\$20	un pour quatre bêtes, deux pour six bêtes, trois pour huit bêtes
Chevaux Légers	\$20	un pour quatre bêtes, deux pour huit bêtes

Les passeports de membres et exposants sont disponibles de la secrétaire-trésorier ou un des administrateurs.